



A PLACE TO IMAGINE

BOLETÍN • OCTUBRE DE 2023

DÍA DE LOS MUERTOS

**SÁBADO 4 DE NOVIEMBRE
DE 5:00 A 9:00 P. M. • EN EL PARQUE THRASHER**

¡Prepárese para celebrar el Día de los Muertos con estilo en el Parque Thrasher, el sábado 4 de noviembre de 5:00 p.m. a 9:00 p.m.! Únase a nosotros para disfrutar de una noche de remembranzas, baile y entretenimiento en vivo y auténtico, seguida de un desfile alrededor del parque.

Sumérjase en una rica experiencia cultural con deliciosos y auténticos platillos y bebidas mexicanos. Es la oportunidad perfecta para celebrar a nuestros ancestros e historia mientras disfruta de una salida nocturna con la comunidad. ¡No se pierda esta especial festividad para celebrar la vida y la muerte!



CELEBRIDAD artober



EXPOSICIÓN LA VIDA EN NORCROSS A TRAVÉS DE UN LENTE

Del 14 de septiembre al 31 de octubre

BOMBARDEO DE LANA (YARN BOMBING) DEL CENTRO

Del 5 al 8 de octubre

CENA Y ESPECTÁCULO

Del 6 al 8 de octubre

FUNCIÓN 'BEWITCHING' DE LIONHEART

Del 6 al 15 de octubre

FESTIVAL ART SPLASH DE NORCROSS

7 y 8 de octubre

¡ESCANEE AQUÍ PARA VER
MÁS DETALLES:



Alcalde: Craig Newton
Alcalde pro tempore Bruce Gaynor
Concejo Municipal: Andrew Hixson, Arlene Beckles, Matt Myers, Josh Bare
Administrador municipal: Eric Johnson • **Secretaria municipal:** Monique Lang

Ayuntamiento: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA
30071 Horario: De lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m.
770.448.2122 | Fax: 770.242.0824
norcrossga.net

TEMAS DE INTERÉS EN LA COMUNIDAD

ENERGÍA DE NORCROSS (NORCROSS POWER)

¡Saludos, residentes de Norcross! En el boletín de este mes, resaltamos la labor de Norcross Power, nuestro confiable proveedor de servicios públicos a la comunidad que continúa avanzando en el mejoramiento de la infraestructura y servicios públicos de nuestra ciudad.

CONTROLES FOTOGRÁFICOS INTELIGENTES PARA ILUMINACIÓN ÓPTIMA

Norcross Power está utilizando tecnología de punta y la está probando con sus pruebas en beta de "Controles fotográficos inteligentes" para el alumbrado de calles y de seguridad.

Estos innovadores controles utilizan sensores avanzados para detectar cuando la luz de algún poste requiere reparación, eliminando así la necesidad de que los clientes hagan una notificación. Este enfoque proactivo asegura calles bien iluminadas y mejor seguridad, haciendo que nuestra comunidad sea todavía más segura.

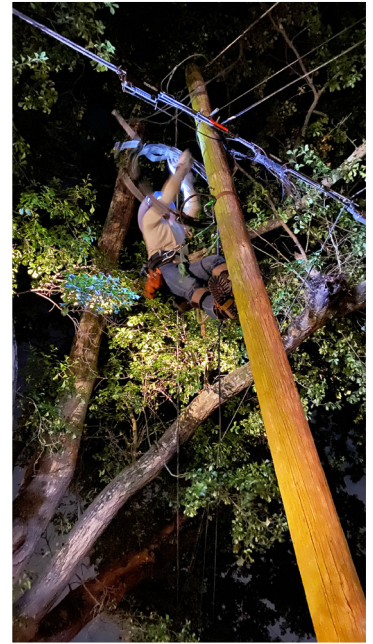
DESARROLLO DE APARTAMENTOS

Norcross está experimentando un increíble crecimiento y Norcross Power está apoyándolo firmemente. Dos importantes desarrollos de apartamentos, Prose Norcross de Alliance Residential, ubicado al norte de la intersección de Buford Highway y Beaver Run Road y Walton Communities en Garner Street se están beneficiando de la instalación de una confiable infraestructura de energía para satisfacer las demandas de nuestra comunidad en expansión.

MEJORAMIENTO DE LA CONFIABILIDAD DEL SISTEMA

Pensando en el 2024, Norcross Power tiene planes de instalar siete nuevos "Reconectores Tripsaver S&C" en diferentes ubicaciones. Esta inversión mejorará la confiabilidad del sistema local, asegurando que tenga energía cuando más la necesite.

Norcross Power continúa demostrando su compromiso de proporcionar servicios públicos excelentes y abrazar la innovación para un futuro más brillante. ¡Estamos orgullosos de que sean ellos los que energizan y hacen avanzar a nuestra comunidad!



¡ÚNASE AL EQUIPO DE NORCROSS POWER!

Únase al equipo de Norcross Power, donde la experiencia se encuentra con la oportunidad. Actualmente, estamos buscando oficiales de línea de obra para unirse a nuestro equipo. Le ofrecemos una carrera profesional con mucho futuro aquí mismo, en nuestra vibrante ciudad. De el próximo paso y sea parte de la fuerza que mantiene a Norcross energizada y floreciente.



FESTIVIDADES DE OTOÑO DE LA ASOCIACIÓN DE NEGOCIOS DEL CENTRO DE NORCROSS

PAINT & SIP (PINTAR Y BEBER)

Miércoles, 18 de octubre

6:30 y 8:30 p. m. • Artes culturales- Centro comunitario

Únase a nosotros en una maravillosa tarde de creatividad y comunidad en Sip & Paint, donde podrá dar rienda suelta a su talento artístico mientras disfruta de bebidas y bocadillos, a la vez que apoya a los negocios del Corazón de Norcross en su esfuerzo por enriquecer nuestra comunidad con interesantes experiencias y eventos.

Para inscribirse, visite theheartofnorcross.com

SALIDA NOCTURNA DE BRUJAS

Jueves, 26 de octubre

De 5:30 a 8:30 p. m. • Centro de Norcross

¡Prepárese para lanzar un hechizo de diversión en la salida nocturna de brujas en el Centro de Norcross. Una velada hechizante llena de cerveza de brujas, pintura a la luz de la luna y todo lo espeluznante bajo el cielo estrellado!

Para obtener más información, visite theheartofnorcross.com

TRUCO O TRATO

Sábado 28 de octubre

1:00 p.m. - Mientras duren los suministros

Centro de Norcross

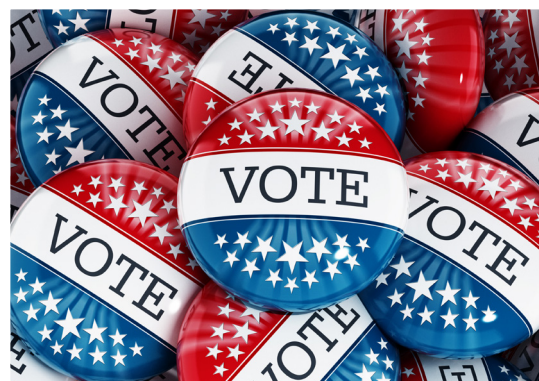
¡Al finalizar la Exposición de automóviles alemanes Deutsche Klassic a las 3:00 p.m., póngase su disfraz y venga a disfrutar de una velada fantasmagórica de Truco o Trato! ¡Puede seguir las señales para descubrir dulces sorpresas de nuestras tiendas, restaurantes y negocios participantes!

Para obtener más información, visite theheartofnorcross.com

VOTACIÓN ANTICIPADA

La votación anticipada comenzará el lunes 16 de octubre hasta el viernes 3 de noviembre y el sábado 21 de octubre y 28 de octubre de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. en el edificio del Ayuntamiento de Norcross en 65 Lawrenceville Street Norcross, GA 30071.

Para solicitar un formulario para voto ausente, llame al 678-421-2035 o descárguelo de nuestro sitio web. La ciudad utilizará papeletas de votación de papel que serán tabuladas por escáneres Image Cast Precinct. Las papeletas de votación para voto ausente recibidas por correo se tabularán manualmente. Conforme a los estatutos municipales vigentes, el o los candidatos ganadores se determinarán por mayoría de votos.



¡ESCANEE AQUÍ PARA LA PAPELETA DE VOTACIÓN DE VOTO AUSENTE:



SOSTENIBILIDAD



CONSEJO DEL MES

¡Después de Halloween, no deje que sus calabazas atormenten el vertedero - bríndeles una segunda oportunidad enterrándolas en su patio trasero o en una maceta para alimentar el suelo y considere unirse al evento Enchanted Forest (bosque encantado) en el parque Johnson Dean para transformar las sobras de calabazas en casitas para hadas a la vez que gestionan el compost!

CONSEJOS DE SEGURIDAD DEL DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE NORCROSS

SEGURIDAD EN HALLOWEEN

Tome más precauciones al manejar en Halloween, ya que habrá niños y familias en la vía, de modo que baje la velocidad y manténgase alerta para garantizar la seguridad de todos.

PROGRAMA DE CÁMARAS DE CONTROL DE VELOCIDAD EN ZONAS ESCOLARES

Para mejorar la seguridad en las zonas escolares y reducir las lesiones a los peatones, el Departamento de policía de la Ciudad de Norcross ha puesto en marcha un programa automatizado de cámaras de control de velocidad, patrocinado por importantes organizaciones de seguridad, que hacen énfasis en la importancia de respetar los límites de velocidad en las zonas escolares.

Maneje más lento para tener calles más seguras y proteger vidas.

PARA MAYOR INFORMACIÓN SOBRE EL LÍMITE DE SEGURIDAD EN LAS ZONAS ESCOLARES, VISITE:



HABLEMOS DE LOS ÁRBOLES CÓMO RECONOCER ÁRBOLES PELIGROSOS



por Michelle Osborn, Miembro de la Junta de preservación de árboles

Mire hacia arriba y observe detenidamente el follaje de árboles que es esencial para mantener el ambiente fresco de Norcross. No obstante, las ramas muertas y los árboles enfermos son una amenaza.

Con frecuencia, los árboles muestran señales visibles de alarma cuando tienen algún tipo de infección interna. Si estas señales se detectan a tiempo, podemos prevenir daño a las personas, las propiedades y los servicios públicos. Sin embargo, no todas las señales significan la muerte segura de un árbol y tal vez lo único que necesite es un mantenimiento regular o algún tratamiento para extender su vida por décadas.

CÓMO INSPECCIONAR SUS ÁRBOLES:

1. Examine la copa y la corona: Si las ramas quebradizas se rompen con frecuencia, establezca un programa de poda. Asegúrese de que haya un área abierta donde las ramas caídas no ocasionen daños.
2. Conozca la historia de su árbol: Con frecuencia, los árboles a los que le podaron la copa o que sufrieron de daños por una tormenta están más propensos a que sus ramas se caigan o se desarraigan.
3. Resuelva el asunto de las ramas que se cruzan: Poda las ramas que se entrecruzan o rozan para impedir puntos débiles
4. Cómo lidiar con ramas muertas o un árbol que está muriendo: Retire con prontitud las ramas que están obviamente muertas. Fíjese si el tronco del árbol está infectado con hongos o si el árbol completo está en declive y haga planes para cortarlo. Si no está seguro, consulte con un especialista certificado de la Sociedad internacional de arboricultura (ISA).

EXPOSICIÓN DE AUTOMÓVILES ALEMANES DEUTSCHE KLASSIC

Sábado 28 de octubre

De 10:00 a.m. a 3:00 p. m. • Centro de Norcross

¡Caliente los motores y únase a la Exposición de automóviles alemanes Deutsche Klassic! Con la exposición de más de 250 automóviles alemanes clásicos de marcas como BMW, Audi, Porsche, Mercedes Benz, Volkswagen y Opel, los aficionados a los vehículos no querrán perderse este increíble evento.



Pero no se trata solamente de automóviles; disfrute de la gastronomía y la cerveza alemanas tradicionales mientras mueve los pies al ritmo de una banda de polka. Venga con toda la familia a disfrutar de un día repleto de actividades divertidas y explore lo mejor de la historia automotriz alemana.

Para obtener más información visite, deutsche-klassic.com.



PROTÉJASE DE LAS ESTAFAS POR PHISHING

por el Dr. James Trent, Director de informática

Octubre es el mes nacional de Conciencia de ciberseguridad y se resalta la seguridad en línea. El phishing, una modalidad de fraude muy difundida actualmente, trata de engañarlo para que revele su información personal. Los ciberdelincuentes, verdaderos artistas del engaño con amplios conocimientos técnicos, utilizan tácticas como correos electrónicos spam, sitios web maliciosos y mensajes instantáneos para extraer datos sensibles, tales como los detalles bancarios, nombres de usuario y contraseñas.

Las estafas por phishing toman distintas modalidades: pueden llegar por correo electrónico, redes sociales, mensajes instantáneos o de texto e incluso a través de salas de charlas por internet. Algunos estafadores lo engañan haciéndolo instalar spyware que registra la actividad de su computadora.

Las señales de alerta más comunes incluyen phishers que se hacen pasar por compañías legítimas en correos electrónicos que lo redirigen a sitios web maliciosos. Utilizan los logos reales de la compañía y direcciones falsas de correo electrónico con pequeños cambios en el nombre o dominios falsos.

Los mensajes de phishing pueden parecerse a los tickets de apoyo del escritorio de atención al cliente, mensajes de su banco o solicitudes de dinero, usando frecuentemente la urgencia a tomar una rápida acción. Pueden solicitar información personal para fines de verificación.

Los sitios web de phishing se asemejan muchísimo a los sitios web genuinos con imágenes con derecho de autor y mensajes fraudulentos que frecuentemente son impersonales y con errores ortográficos.

Durante el mes nacional de Conciencia de ciberseguridad y todo el año debe mantenerse vigilante. Verifique la legitimidad de los correos electrónicos, especialmente cuando se trate de solicitudes delicadas y evite hacer clic en enlaces sospechosos o descargar anexos de fuentes desconocidas. Al mantenerse informado y precavido, puede protegerse a sí mismo de las tácticas engañosas de los ciberdelincuentes.



¡AYÚDENOS A PLANIFICAR NORCROSS!

La Ciudad de Norcross está llevando a cabo dos importantes actualizaciones de planes: el Plan integral que abarca a toda la ciudad y el Plan de iniciativa de centros habitables del centro de la ciudad. Debido a que ambos planes están interrelacionados, sus actualizaciones se están realizando como un esfuerzo conjunto que se ha denominado Imaginemos nuestro futuro (Imagine Our Future).

Formalmente, la actualización del plan comenzó con una audiencia pública el 6 de marzo de 2023. Durante la primavera y el verano, el equipo de planificación realizó una campaña de acercamiento a través de una gran variedad de foros, incluyendo una Encuesta de visión en línea, reuniones con el comité directivo, eventos sorpresa y actividades artísticas. Los resúmenes de estos eventos están disponibles en el sitio web del proyecto.

Marque su calendario para la Jornada pública de puertas abiertas Imagine Our Future que se realizará el jueves 19 de octubre de 6:30 a 8:30 p.m. en el Salón de Banquetes del Centro comunitario de artes culturales de Norcross. Eche un vistazo a las recomendaciones del proyecto del plan integral y el plan de Iniciativa de comunidades habitables (LCI) del Centro de la Ciudad.

¡Este es su última oportunidad de ofrecer su valiosa opinión, de modo que no se pierda la oportunidad de ayudar a moldear el futuro de nuestra ciudad!

Para suscribirse a las actualizaciones del proyecto visite [ImagineOurFuture.org](https://www.imagineourfuture.org).



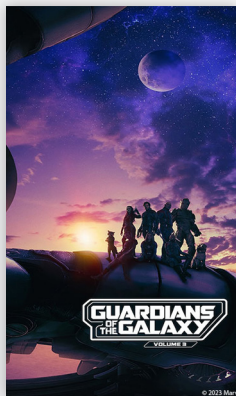
VALE LA PENA SABERLO

MOVIE LUNES



9 de octubre

Whitney Houston:
I Wanna Dance
With Somebody



23 de octubre

Guardians of the
Galaxy Vol. 3

Centro Comunitario de Norcross
1:30 y 6:30 p. m.

¡Disfrute de una película gratuita y refrigerios ligeros los Lunes de Película en el Centro Cultural Artístico y Comunitario (Cultural Arts & Community Center) de Norcross cada segundo y cuarto lunes del mes!

Las películas comienzan a la 1:30 y 6:30 p. m.

CONCIERTO DEL PRIMER VIERNES

Viernes 6 de octubre • de 7:00 a 9:00 p. m.
Centro comunitario y de artes culturales



¡Venga al inicio de la temporada de la Serie de Primer viernes de conciertos con la sensacional banda Grain of Sands de Athens, Georgia! Esta banda de siete miembros, completa con una sección de trompa de tres piezas y dinámicos vocalistas, lo hará disfrutar con música de soul, R&B y playera que le hará buscar sus zapatos de baile. Traiga algo para comer y beber o explore los sabores de la ciudad con comidas para llevar de uno de sus restaurantes locales favoritos. Las puertas se abren a las 6:00 p.m., pero recuerde: ¡no se permiten grupos de encuentro y es esencial que reserve!

Reserve su puesto escaneando el código QR que se presenta abajo. Además, no olvide que la entrada al evento es gratuita con una donación a la colecta de alimentos Can-Do Food Drive. Le instamos a que mientras disfruta de los eventos musicales del mes, propague la bondad trayendo una porción individual empacada de algún alimento para nuestra cesta de recolección de la colecta CAN-do Food Drive. ¡Hagamos de esta noche un momento para disfrutar y devolver algo a la comunidad!

**¡ESCANEE AQUÍ PARA
CONFIRMAR SU
ASISTENCIA:**



RECORRIDO PEATONAL DEL CENTRO

Sábado 21 de octubre
10:00 a.m., en el parque Thrasher

Prepárese para viajar al pasado y explorar la vibrante historia de Norcross en un recorrido peatonal encabezado por nuestro historiador local, Gene Ramsay. ¡Nos reuniremos en el refugio para picnics del Parque Thrasher y nos embarcaremos en un recorrido donde no sólo estiraremos las piernas, sino que nos adentraremos en las fascinantes historias sobre Norcross!





Sábado, 7 de octubre y domingo 8 de octubre
De 10:00 a.m. a 6:00 p.m. y de 10:00 a.m. a 5:00 p.m. Centro de Norcross

¡Prepárese para 'salpicar' en el Festival Art Splash de Norcross que hará de su fin de semana una 'obra de arte'! Únase a nosotros para tener una 'colorida' celebración de todo lo artístico. ¡Los talentosos artistas, tanto locales como de otras partes, presentarán sus mejores obras y expondrán pinturas, arcilla, joyería, madera, arte de metal, fibra, medios mixtos, artesanías tradicionales, fotografía, vidrio y más en una paleta de creatividad que no debe perderse!

¡Pero eso no es todo! ¡Este evento con música en vivo, deliciosos platillos gastronómicos y bebidas es una verdadera 'inspiración'!

Para más información, visite splashfestivals.com

DÍA DE LIMPIEZA DEL VECINDARIO Y RECICLAJE

Sábado 14 de octubre
De 8:00 a. m. a 12:00 p. m. • Norcross Public Works

¡Únase al Día de limpieza y de reciclaje del vecindario! Estamos simplificando su contribución a una comunidad más verde aceptando productos reciclables de flujo individual como botellas y jarras de vidrio, dispositivos electrónicos y chatarra metálica. Juntos podemos preservar la belleza natural de Norcross y promover la sostenibilidad. Para la lista completa de artículos aceptados escanee el código QR que se presenta abajo. ¡Juntos hagamos la diferencia!

**ESCANEE AQUÍ PARA
 VER LOS ARTÍCULOS
 RECICLABLES**



¿Interesado en oportunidades de voluntariado?
 Comuníquese con nosotros a través de
communitydevelopment@norcrossga.net.



PEDALEE POR NORCROSS

Sábado 21 de octubre
De 3:00 a 6:00 p. m. • Centro de Norcross

¡Prepárese para 'rodar' hacia la diversión con el evento de Pedalee por Norcross! ¡Venga con nosotros a una rodada en grupo de 2.5 millas a través de Norcross histórico, encabezada por Sustainable Norcross donde nos divertiremos y promocionaremos prácticas de ciclismo seguro y sostenible. La registración es a las 2:30 p.m. desde Skin Alley y ¡no olvide escanear el código QR que se presenta abajo para inscribirse individualmente o como proveedor! ¡Vamos a rodar!

**ESCANEE AQUÍ PARA
 CONFIRMAR SU
 ASISTENCIA:**



¿Le interesa ser voluntario en Pedalee por Norcross?
 Comuníquese con nosotros a través de sustainable@norcrossga.net
 o communitydevelopment@norcrossga.net





GALERÍA Y ESTUDIOS DE NORCROSS

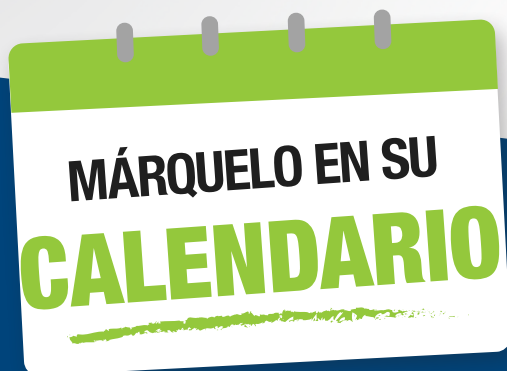
Exposición La vida en Norcross a través de un lente del 14 de septiembre al 31 de octubre

Explore una encantadora exposición de fotografías con una maravillosa colección de imágenes en blanco y negro y color, tomadas por los talentosos residentes de Norcross que se presentará en la Galería y estudios de Norcross, The Rectory y 45 South Café.

Las clases de octubre comienzan del 1° al 31 de octubre

¡No se pierda las interesantes clases que comenzarán en octubre y que cubrirán Acuarela para principiantes, Óleo para principiantes e incluso Arte abstracto en acrílico y mucho más!

Para información sobre los horarios de la exposición y los talleres, visite norcrossgalleryandstudios.org.



6 DE OCTUBRE

Concierto del primer viernes: Grains of Sand, 7:00 - 9:00 p.m., Centro comunitario y de artes culturales

7 DE OCTUBRE

Festival Art Splash de Norcross de 10:00 a.m. a 6:00 p.m., Centro de Norcross

8 DE OCTUBRE

Festival Art Splash de Norcross de 10:00 a.m. a 5:00 p.m., Centro de Norcross

9 DE OCTUBRE

Lunes de película: Whitney Houston: I Wanna Dance With Somebody, 1:30 y 6:30 p.m., Centro comunitario y de artes culturales

LA COMPAÑÍA DE TEATRO LIONHEART PRESENTA:

'Bewitching' del 6 al 15 de octubre

La espeluznante obra 'Bewitching' de Lionheart, una colección de obras breves de horror y Halloween, regresa para un año más de sustos. Tenga en cuenta que este evento 'Bewitching' es para mayores de 16 años. El costo de las entradas es de \$18 para adultos y \$16 para personas de la tercera edad, estudiantes o militares. Se incluye el espantoso postre de Halloween que se servirá durante el intermedio. Las funciones de los viernes y sábados son a las 7:30 p. m. y los domingos hay matiné a las 2:00 p. m.

La obra 'Deathtrap' abre del 3 al 19 de noviembre

Lionheart se complace en presentar el clásico thriller de comedia, 'Deathtrap' de Ira Levin. El costo de las entradas es de \$18 para adultos y \$16 para personas de la tercera edad, estudiantes o militares. El postre está incluido y se sirve durante el intermedio. Las funciones de los viernes y sábados son a las 7:30 p. m. y los domingos hay matiné a las 2:00 p. m.

Para más información o adquirir entradas, visite lionhearttheatre.org.



14 DE OCTUBRE

Día de limpieza y reciclaje del vecindario, 8:00 a. m. a 12:00 p. m., Norcross Public Works

21 DE OCTUBRE

Pedalee por Norcross, 10:00 a.m., parque Thrasher

21 DE OCTUBRE

Pedalee por Norcross, de 03:00 a 6:00 p.m., Centro de Norcross

23 DE OCTUBRE

Lunes de película: Guardians of the Galaxy Vol. 3, 1:30 y 6:30 p. m., Centro comunitario y de artes culturales

28 DE OCTUBRE

Exposición de automóviles alemanes Deutsche Klassic, de 10:00 a. m. a 3:00 p.m., Centro de Norcross



Scan to get the Spanish Newsletter!

¡Escanee para recibir el boletín en español!